

Â â

â *dt.* Nguyên âm, đứng thứ ba trong bảng chữ cái Quốc Ngữ.

âm *dt.* 1- Tiếng động hay giọng nói 2- Một trong hai nguyên lý trong thiên nhiên tạo ra vạn vật, ngược với dương 3- Điện tích ngược chiều với điện tích dương *tt.* 1- Trái ngược với dương, chủ về đất, đêm tối, nguội lạnh, giống cái, cõi chết, mặt trăng: *Âm lịch, âm dương đôi ngả* 2- Chỉ tính chất của số dưới số không.

âm ấm *tt.* Không nóng không lạnh.

âm ẩm *tt.* Hơi ướt: *Cái áo phơi chưa khô, còn âm ẩm.*

âm ba *dt.* Sóng âm thanh.

âm bản *dt.* Phim chụp hình chưa rửa ra ảnh.

âm binh *dt.* Lính ma quỷ của phù thủy, theo tính cách mê tín.

âm bộ *dt.* Âm hộ, cửa mình. Phần ngoài của bộ phận sinh dục giống cái.

âm cung *dt.* Cung điện dưới âm phủ của Diêm Vương, có tính cách mê tín.

âm cực *dt.* Cực âm của dòng điện trái với cực dương.

âm dương *dt.* Nguyên lý âm dương đối nghịch như ngày và đêm.

âm đạo *dt.* Đường dẫn từ dạ con tới âm hộ của phụ nữ.

âm điệu *dt.* Nhịp điệu ca, tiếng ngâm.

âm đức *dt.* Đức độ của tổ tiên truyền lại.

âm giai *dt.* Thứ bậc cao thấp của các nốt nhạc, còn gọi là gam: *P. Gamme.*

âm hạch *dt.* Phần nhạy cảm phía trên âm hộ của phụ nữ.

âm hao *dt.* Tin tức: *Nước kia muốn chảy mà mương chưa đào, bây giờ đã rõ âm hao (cd.).*

âm hiểm *dt.* Thâm độc.

âm học *dt.* Môn học về âm thanh.

âm hộ *dt.* xch. âm bộ.

âm hưởng *dt.* Tiếng vang.

âm ĩ *trgt.* Ngầm kín bên trong, không phát lộ ra ngoài.

âm khí *dt.* Không khí lạnh lẽo, âm u buổi chiều, tối: *Ở đây âm khí nặng nề (K.).*

âm lịch *dt.* Lịch tính thời gian theo sự di chuyển của mặt trăng: *Âm lịch thực tế là âm dương lịch.*

âm luật *dt.* Quy luật về vần điệu và âm thanh trong thơ nhạc.

âm mưu *dt.* Mưu kế bí mật.

âm nang *dt.* Ngọc hành, hòn dái, bìu dái phía dưới dương vật, chứa tinh khí giống đực động vật.

âm nhạc *dt.* Nghệ thuật diễn tả cảm xúc, tình cảm bằng âm thanh.

âm nhai *dt.* Hang sâu.

âm phần *dt.* Mỏ mỏ *phn.* dương cơ.

âm phong *dt.* Gió lạnh.

âm phủ *dt.* Âm ty, âm cung *A. hell. P. enfer, monde des morts* Thế giới của hồn người chết. Người ta tin rằng nơi này có nhiều quỷ sứ sẽ hành hạ những hồn ma của con người khi còn sống đã gây ra nhiều tội lỗi *phn.* dương gian.

âm tần *dt.* Tần số của âm thanh.

âm thanh *dt.* Tiếng động hay âm phát ra mà tai có thể nhận biết.

âm thầm *tt.* Lặng lẽ.

âm thoa *dt.* Dụng cụ âm nhạc hình chữ U dùng đo âm thanh tiêu chuẩn.

âm ty *dt.* xch. âm phủ.

âm tiết *dt.* 1- Đơn vị phát âm ngắn nhất của câu nói: *A. syllable* 2- Cung bậc trầm bổng của bản nhạc: *P. rythme.*

âm tín *dt.* Tin tức: *Biệt vô âm tín (thng.).*

âm u *tt.* Tối tăm.

âm vang *tt.* Âm thanh ngân xa vang dội.

âm vận *dt.* Vần thơ.

ấm *dt.* 1- Vật dụng để nấu nước hay chất lỏng, có quai và có vòi để rót 2- Con các quan thời xưa: *Cậu ấm* *tt.* 1- Hơi nóng một chút 2- Chỉ giọng hát trầm ấm và êm dễ gây cảm xúc: *Giọng hát trầm ấm* 3- Yên ổn: *... Mai sau nói được nghiệp nhà, trước là đẹp mặt sau là ấm thân (cd.)* 4- Dễ chịu: *Ấn lầy no mặc lầy ấm (tng.).*

âm a âm ó *đgt.* Nói vòng vo và âm phát ra không rõ ràng.

âm a âm ức *đgt.* Bực bội.

âm ách *đgt.* Bụng đầy khó chịu.

âm áp *tt.* Chỉ nhiệt độ vừa phải gây cảm giác dễ chịu.

âm bụng *tt.* Đờ đói và lạnh.

âm chỗ *trgt.* Yên ổn, âm áp: *Ngôi chửa âm chỗ (tng.).*

âm cúng *tt.* 1- Chỉ cảm giác âm áp và dễ chịu 2- Thân mật.

âm đầu *tt.* 1- Nóng đầu, bị cảm sốt nhẹ 2- *tglg.* Không bình thường trong suy nghĩ.

âm êm *tt.* Yên vui.

âm lòng *tt.* Vui trong lòng.

âm mồ *tt.* Mồ mả được yên ổn: *Ám mồ ám mả (thng.).*

âm no *tt.* Chỉ cuộc sống đầy đủ về vật chất.

âm ó *trgt.* Nói loanh quanh, không rõ ràng: *Nói âm ó; Âm ó hội tề (thng.).*

âm sinh *dt.* Con quan lớn thời xưa, được cử làm quan chỉ cần qua kỳ thi sát hạch.

âm thân *tt.* Có cuộc sống yên vui, đầy đủ: *Trước là đẹp mặt sau là âm thân (tng.).*

âm tích *dt.* Âm trà lớn, có quai xách bằng sứ.

âm tôn *dt.* Cháu người làm quan, nhờ ông mà được tập âm.

âm tử *dt.* Con của ông quan lớn.

âm ú *đgt.* 1- Lúng túng, 2- Áp ứng không thuộc bài.

âm ức *đgt.* Bực tức, nhưng không dám nói ra.

âm *trgt.* Một tiếng động lớn.

âm âm *trgt.* Tiếng động lớn và kéo dài: *Tiếng sấm nổ âm âm.*

âm ì *đgt.* Tiếng động từ xa vọng lại.

âm ỉ *đgt.* Ôn ào.

âm ừ *đgt.* 1- Nói trong miệng, không rõ ràng 2- Không dứt khoát.

âm *tt.* Còn hơi ướt, chưa khô hẳn.

ấm kê *dt.* Dụng cụ đo độ ẩm.

ấm sì *tt.* Còn quá ẩm.

ấm thấp *tt.* 1- Rất ẩm vì có nhiều hơi nước 2- Không cao ráo, dễ bị ướt.

ấm thực *đgt. xch.* Ăn uống.

ấm ướt *tt.* Còn có nước: *Sân còn ẩm ướt.*

ậm ạch *trgt.* Đi chậm chạp nặng nề và khó khăn.

ậm ọe *đgt.* 1- Tiếng nói trong miệng 2- Ra vẻ nạt nộ, đe dọa.

ậm ừ *đgt.* Nói không ra tiếng vì không biết: *Không hiểu nên ậm ừ cho qua chuyện.*

ậm ực *đgt. xch.* Âm ức.

ân *dt.* Ôn, công đức giúp đỡ người khác: *Thi ân báo đức (tng.).*

ân ái *dt. xch.* ái ân.

ân cần *trgt.* Nhiệt tình và chu đáo.

ân điển *dt.* Nhân ngày lễ lớn hay dịp trọng đại, bề trên hay nhà vua ban ơn cho dân chúng.

ân đức *dt.* Ôn và đức độ, lòng tốt giúp người.

ân giảm *đgt.* Ban ơn giảm nhẹ tội cho phạm nhân.

ân hận *đgt.* Hối tiếc việc đã làm.

ân huệ *dt.* Ôn của bề trên ban cho.

ân khoa *dt.* Khóa thi đặc biệt ngoài khóa thi chính (ba năm một lần thời xưa).

ân nghĩa *dt.* Cảm tình sâu đậm.

ân nhân *dt.* Người làm ơn cho người khác.

ân oán *dt.* Ôn và thù oán: *Ân oán rạch ròi (thng.).*

ân sung *dt.* Ân huệ do vua hay bề trên ban cho.

ân sư *dt.* 1- Thầy dạy 2- Học trò thi đậu gọi quan chấm thi là ân sư.

ân thưởng *đgt.* Khen thưởng do cấp trên ban cho: *Được ân thưởng anh dũng bội tinh.*

ân tình *dt.* Ân huệ và tình cảm: *Trời xanh con nước cũng xanh, đố ai biết được ân tình éo le (cd.).*

ân trạch *dt. xch.* ân huệ.

ân tứ *dt.* Vua chúa ban ơn cho người có công hay thi đậu.

ân xá *đgt.* Giảm án hay tha tội cho tù, nhân dịp lễ lớn.

ấn *dt.* Con dấu của vua, quan *đgt.* 1- In ra 2- Dùng sức để đè, nhấn hay đẩy xuống 3- *đng.* Nhấn, nhét vào: *Ấn áo vào trong quần* 4- Bắt ép phải làm: *Ấn việc quét dọn cho nó.*

ấn bản *dt.* Sách, tài liệu in.

ấn định *đgt.* Đưa ra đường lối nhất định.

ấn hành *đgt.* In ra và phát hành.

ấn kiểm *dt.* Ấn và kiểm, tượng trưng cho uy quyền thời xưa.

ấn loát *đgt.* Việc in sách báo, tài liệu.

ấn phẩm *dt.* Sản phẩm được in ra.

ấn quan *dt.* Con dấu riêng của ông quan.

ấn quán *dt.* Nhà in.

ấn quyết *dt.* Pháp thuật của thầy phù thủy, dùng tay bắt quyết trừ tà, có tính cách mê tín.

ấn tín *dt.* Con dấu của vua hay quan lại để làm tin: *Tôn Sĩ Nghị bỏ cả ấn tín để chạy về Tàu.*

ấn tượng *dt.* *A. impression.* Hình ảnh được in sâu trong trí nhớ, do giác quan và cảm xúc tạo thành: *Buổi hội ngộ đã gây cho tôi một ấn tượng sâu sắc khó quên.*

ẩn *đgt.* 1- Tìm một nơi ở vắng vẻ, kín đáo ít người biết tới 2- Giấu mình 3- Đẩy mạnh cửa cho mở để vào.

ẩn cư *đgt.* Ở một nơi vắng vẻ, ít giao tiếp với ai.

ẩn danh *tt.* Giấu tên.

ẩn dật *tt.* Sống yên vui ở nơi hẻo lánh.

ẩn giấu *đgt.* Giữ kín, không lộ ra cho ai biết.

ẩn hiện *tt.* Khi ẩn khi hiện, lúc thấy, lúc không.

ẩn hình *đgt.* Không ra mặt.

ẩn hoa *tt.* Thực vật không có hoa.

ẩn khuất *đgt.* Giấu đi, che lấp, không lộ ra.

ẩn lậu *đgt.* Giấu giếm, lẩn tránh, không khai ra.

ẩn mặt *tt.* Giấu, không lộ ra.

ẩn náu *đgt.* Lẩn mình ở nơi kín đáo khó phát hiện.

ẩn ngữ *dt.* Từ ngữ mang ẩn ý, phải đoán mới hiểu.

ẩn nhẫn *đgt.* Nhẫn nại chịu nép mình.

ẩn sĩ *dt.* Người trí thức ở ẩn.

ẩn số *dt.* 1- Số chưa biết trong phương trình toán học 2- Điều chưa biết, cần tìm ra.

ẩn tàng *đgt.* Cất giấu một nơi không ai biết.

ẩn thân *đgt.* Giấu mình ở một nơi vắng vẻ.

ẩn tích *đgt.* Ở một nơi kín đáo, không muốn ai biết đến: *Mai danh ẩn tích (thng.).*

ẩn tướng *dt.* Hình tướng, dung mạo đặc biệt không lộ ra.

ẩn ý *dt.* Ý nghĩa giấu trong câu văn hay trong lời nói.

ấp *dt.* 1- Dân chúng sống quần tụ, khai khẩn đất đai, làm ruộng như một làng nhỏ: *Thôn ấp, xã ấp* 2- Dân chúng sinh sống ở một nơi có hàng rào kiên cố bao quanh, tự bảo vệ chống giặc cướp: *Áp chiến đấu, áp chiến lược, áp tân sinh* *đgt.* 1- Ôm để ủ cho ấm 2- Ủ trứng cho ấm để nở thành con;

ấp a ấp úng *đgt.* Nói không được trôi chảy.

ấp bóng *đgt.* Ấp không có trứng. Loài ba ba đẻ trứng trên cạn, nhưng ấp dưới nước. Chỉ sự ngoan cố, bướng bỉnh, việc làm vô nghĩa: *Ba ba ấp bóng (thng.).*

ấp ủ *đgt.* 1- Ôm để ủ cho ấm 2- Nuôi nấng và bảo vệ:

ấp úng *đgt. trgt.* Lúng túng, nói không nên lời.

ập *đgt.* 1- Tràn vào: *Đợt sóng ập tới tạo nên sự tàn phá kinh hoàng* 2- Đồ sập xuống, ào xuống: *Con mưa rào ập đến bất ngờ.*

ập đến *đgt.* Đến thành linh, nhanh chóng: *Quân cướp ập đến.*

ất *dt.* Can thứ hai trong thập can.

Âu *dt.* Nói tắt, chỉ Âu châu: *A. Europe.*

âu *dt.* Ang nhỏ hay chậu nhỏ *đgt.* Lo lắng: *Chuyện người thì mặc người âu, nghiêng tai, giả điếc lặc đầu làm ngơ (cd.)* *trgt.* 1- Thà là, chỉ là: *Âu cũng là số phận!*

âu ca *đgt.* Ca ngợi cảnh no ấm thái bình: *Bốn phương phẳng lặng tám kinh, muôn dân trăm họ thái bình âu ca (cd.).*

âu đành *trgt.* Cũng đành vậy.

âu đất *dt.* Ụ đất trên bờ sông để tàu thuyền cập vào sửa chữa.

Âu hóa *đgt.* Làm giống như người Âu châu.

Âu Mỹ *dt.* Các nước châu Âu và châu Mỹ.

âu phục *dt.* Ăn mặc theo kiểu người Âu châu.

âu sầu *tt.* Buồn lo, sầu muộn.

âu vàng *dt.* Chiếc âu bằng vàng vững chắc, ví như cơ đồ đế vương một triều đại: *Non sông nghìn thuở vững âu vàng (Vua TNT).*

âu yếm *đgt.* Cừ chỉ yêu thương thắm thiết.

ấu *dt* 1- Trẻ thơ 2- Tên một loại củ màu đen hình như đầu bò có sừng, vị nhạt: *Thương nhau củ ấu cũng tròn (tng.).*

ấu nhi *dt.* Trẻ nhỏ.

ấu thơ *tt.* Còn nhỏ dại.

ấu trĩ *tt.* Còn non nớt.

ấu trùng *dt.* Côn trùng mới được sinh ra.

ấu *trgt.* 1- Bừa bãi: *Đừng vất ấu ra đường* 2- Cầu thả, không cẩn thận: *Lái xe ấu dễ gây tai nạn.*

ấu đả *đgt.* Đánh lộn.

ấy *dt. đdt.* Chỉ cái gì, người nào, lúc nào, chỗ nào mà không muốn nói rõ: *Người ấy thường hay vuốt tóc tôi (TTKH) đph.* Chỉ người bạn thân: *Đấng ấy, đừng giận tớ nhé!* *tht.* 1- Tỏ sự ngạc nhiên: *Ấy! Anh ấy về rồi à?* 2- Băn khoăn: *Ấy! Làm thế nào bây giờ.*

ấy *đgt.* Đấy, xô tới trước: *Bị ấy rơi khỏi ghế.*